

### ■ KIROL ELKARTEAK / ASOCIACIONES DEPORTIVAS

#### ■ A.C.T. ARRIGORRIAGAKO TXIRRINDULARIAK

Severo Ochoa, 1 (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 946 713 711  
Txirrindularitza ekintza fisiko eta kirol gisa bultzatu eta kirol honekiko zaletasuna indartzea. / El fomento y la práctica de la actividad física y deportiva del cicloturismo

#### ■ ARRI-GORRI ARRIGORRIAGAKO IRRISTAKETA KIROL TALDEA

Severo Ochoa, 1 (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 946 711 021  
Patinaje artistikoa deritzon kirol-modalitateak sustatzea du helburu, bere zentzurik hedatuenean. / Fomentar la práctica de la Modalidad Deportiva del Patinaje Artístico en toda su amplitud y modalidades.

#### ■ ARRIGORRIAGAKO HARRI-GORRI SASKIBALOI TALDEA

Severo Ochoa, 25 – 4 L ..... Tel. 946 711 444  
Saskibaloia kirolaren jarduketa edo sustapena / La promoción o la práctica de la modalidad deportiva de Baloncesto.

#### ■ ASOCIACIÓN DE AJEDREZ “ENDROKE”

C/Lonbo 15-5º- 48480 Arrigorriaga ..... Tel. 657 775 886 (Raúl González) endrokexake@gmail.com .....646 682 866 (Juanan Galan) paola.2002@gmail.com .....http://endrokeweb.blogspot.com.es Xakea sustatu nahi du Arrigorriagan eta, bereziki, Abusu auzoan. / Promocionar la práctica del ajedrez en Arrigorriaga y más específicamente en su barrio de La Peña

#### ■ ASOCIACIÓN RECREATIVA DEPORTIVA ETORKIZUN

San Andrés, 1 – 3 esk. .... Tel. 946 710 648  
1985ean sortutako futbol eskola. Helburua da 6 eta 10 urte bitarteko umeak trebatzea; zikloaren azken urtean eskola lehiaketan parte hartzen dute. / Escuela de fútbol fundada en 1985 cuyo objetivo es formar a niñas y niños . con edades comprendidas entre 6 y 10 años, en cuyo último año del ciclo participan en la competición escolar.

#### ■ C.D. DE PESCA Y CASTING “ABUSU” DE ARRIGORRIAGA

Olatxu, 4 (Zentro Soziokulturala) ..... Tel. 678 518 464  
e-mail: .....pescabusu@gmail.com  
Arrantza sustatzea maila guztietan: aisialdia, kirol arrantza eta lehiaketa ofiziala. Arrantza eskola. Prestakuntza jarduerak. Txapel-ketak antolatzea Arrigorriagako herrigunean eta Abusun. / Fomento de la actividad de la pesca a todos los niveles, ocio, pesca deportiva y competición oficial. Escuela de pesca. Actividades formativas. Organización de campeonatos en Arrigorriaga casco y Abusu.

#### ■ CLUB DEPORTIVO SUN KARATE ARRIGORRIAGA

Severo Ochoa, 1 – (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 629 206 902  
Ondoko kirolen jarduketa edo sustapena: Karatea- Arku-tiroa-Judoa / La promoción o la práctica de las siguientes modalidades deportivas: Karate – Tiro con Arco – Judo. Finalidad: fomentar la practica del TAI CHI y del CHI KUNG.

#### ■ CLUB DEPORTIVO TAEKWONDO GARRIKO DE ARRIGORRIAGA

Severo Ochoa, 1 – (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 690 291 799  
Taekwondoaren praktika eta sustapena. / La promoción o la práctica de la modalidad deportiva del Taekwondo.

#### ■ CLUB BALONCESTO PADURA

Severo Ochoa, 1 – (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 946 712 141  
e-mail: .....cbpadura@telefonica.net  
Saskibaloia ekintza fisiko eta kirol gisa bultzatu eta kirol honekiko zaletasuna indartzea. / El fomento y la práctica de la actividad física y deportiva del baloncesto.

#### ■ CLUB DE PELOTA VASCA “ARGUIA”

Severo Ochoa, 1(Udal Kiroldegia) ..... Tel.: 636 211 277  
Kirola, batez ere pilota, sustatu eta indartzea du helburu. / La promoción y la práctica de la Pelota Vasca.

#### ■ CLUB DEPORTIVO ADISKIDEAK

El Progreso, 1 - 1º ..... Tel. 944 152 359  
e-mail: ..... adiskiolargan@hotmail.com  
Emakumezkoen futbola ekintza fisiko eta kirol gisa bultzatu eta kirol honekiko zaletasuna indartzea. / El fomento y la práctica de la actividad física y deportiva de fútbol femenino.

#### ■ CLUB DEPORTIVO MONTEFUERTE

San José Obrero, 1 (Bar La esquina taberna)..... Tel. 609 411 109  
Jarduera fisiko eta kirol jarduera sustatu nahi ditu, txapelketa ofizialekin parte hartuz eta futbola eginez. / Fomento de la actividad física y deportiva con la participación habitual en competiciones oficiales y la práctica de fútbol.

#### ■ CLUB DEPORTIVO PADURA

Kristo zeharkalea, s/n (futbol zelaia) ..... Tel. 946 712 337  
e-mail: ..... cdpadura@outlook.es  
Futbola ekintza fisiko eta kirol gisa bultzatu eta honekiko zaletasuna indartzea. / El fomento y la práctica de la actividad física y deportiva del fútbol.

#### ■ CLUB PADURA MENDIGOIZALE ELKARTEA

Dr. Fleming, 4-5, Behea..... Tel. 946 711 664  
e-mail: ..... alpino@padura.com  
Mendizaletasuna ekintza fisiko eta kirol gisa bultzatu eta kirol honekiko zaletasuna indartzea. / El fomento y la práctica de la actividad física deportiva del montañismo.

#### ■ ARRIGORRIAGAKO HARRIGARRI GIMNASIA ERRITMIKO KLUBA

Severo Ochoa, 1 – (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 946 711 021  
e-mail: ..... rharrigarri@hotmail.com  
Gimnasia erritmikoa bultzatzea eta honekiko zaletasuna indartzea. / Fomentar la práctica de la gimnasia rítmica

#### ■ PADEL ERREKONDO

Severo Ochoa, 1 (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 946 711 021  
Padel Kirol-modalitatea sustatzea du helburu. / Fomentar la práctica del pádel.

#### ■ SOKARRI ARRIGORRIAGAKO HERRI KIROL TALDEA

Severo Ochoa, 1 (Udal Kiroldegia) ..... Tel. 944 563 987  
Jarduera fisiko eta kirol jarduera sustatzea du helburu: Herri Kirolak. / El fomento de la actividad física y deportiva Herri Kirolak.

### ■ ELKARTE KULTURALAK / ASOCIACIONES CULTURALES

#### ■ ABARRAK EUSKERA ELKARTEA

Severo Ochoa 33, etxabehea..... Tel. 944 000 886  
Euskara bultzatu eta euskal kultura zabaltzea. Euskal kontzientzia indartzea, euskararen erabilera arlo guztietan bultzatuz. Euskal ohiturak berpiztea eta garatzea herriaren euskal sena indartzeko. Arrigorriagako ondasun kulturalak berreskuratzea. Herria euskararen bidez batzea. / Fomentar el euskera y difundir la cultura vasca. Promover la conciencia vasca, reforzando el uso del euskera en todos los ámbitos. Recuperar y desarrollar las tradiciones para revitalizar el carácter vasco. Recuperar el patrimonio cultural de Arrigorriaga. Unificar el pueblo a través del euskera.

■ **AEK- ALFABETATZE EUSKALDUNTZE BATZORDEA**

Urgoiti pasealekua, 3 (Lonbo Aretoa) ..... Tel. 946 714 076  
Herriko eta inguruko helduen alfabetatzeaz eta euskalduntzeaz arduratzea. / Contribuir a la euskaldunización y alfabetización en su ámbito geográfico de actuación de personas adultas.

■ **ARITZ BERRI DANTZA TALDEA**

Severo Ochoa, 53 1º C ..... Tel. 946 713 334  
Oro har Euskal Kultura eta bereziki folklorea sustatu, garatu eta hedatzea du helburu, joera edo ideologia politikoak alde batera utzita. / Fomentar, Desarrollar y Propagar la Cultura Vasca en General y el folklore en particular, al margen de cualquier tendencia o ideología política.

■ **ARRIGORRIAGAKO KILIMUSI ESKAUT TALDEA**

Urgoiti pasealekua (Parroquia Sta. Magdalena)..... Tel. 647 901 087  
e-mail: .....kilimusi@yahoo.es  
Urreak eta gazteak aisialdiaren inguruan garatzea, eskauten mugimenduari dagokion eredu pedagogikoei eutsiz. Kristautasunaren dimentsio traszendenteaz eta Euskal Herriko benetako errealitate sozialaz jabetzea gogoan hartuz. / El desarrollo integral de niños y niñas y jóvenes en el ámbito del tiempo libre según las instrucciones pedagógicas del movimiento scout. Poniendo atención a la dimensión trascendente y cristiana y al enraizamiento en la realidad social de Euskalerra.

■ **ASOCIACION ABUSUKO "BOLINTXU" KULTUR ELKARTE**

Olatxu, 4 – Abusu Zentro Soziokulturala ..... Tel. 626 381 590  
email: .....bolintxu@gmail.com  
Euskal dantza oinarri hartuta euskara eta euskal kultura hedatzea / Fomentar la cultura vasca y el euskara, teniendo como base la danza tradicional vasca.

■ **ASOCIACION ARTISTICO CULTURAL MUNDUKO AMETSAK**

Olatxu, 4 – Abusu Zentro Soziokulturala ..... Tel.: 662 934 443  
email: .....mundukoametsak@gmail.com  
Artea eta kulturarekin lotutako jarduerak antolatzea. / Organización de actividades relacionadas con el arte y la cultura.

■ **ASOCIACIÓN SOCIO CULTURAL DE MUJERES "MADALEN"**

Urgoiti ibilbidea, 3 (Lonbo Aretoa 4.Gela) . Tel. 619 303 489---656721994 (marian)  
Sozio-kulturala, irabazpiderik gabe. Era berean, helburu izango du pertsonaren garapen integrala eta beronen partaidetza bizileku duen gizartean. / Socio-Cultural y sin ánimo de lucro. Asimismo, tendrá como objetivo el desarrollo integral de la persona y su participación activa en la sociedad en la que vive.

■ **EKI-EDER ABESBATZA**

San Andrés, 4 - 1 ..... Tel. 946 712 094  
e-mail: .....maribelvelam@gmail.com  
Gure herrian musika-koral kultura bultzatu eta koral Mantua jarduera ludikoa egin. / Fomentar la cultura musical-coral en nuestro entorno, realizando canto coral como actividad lúdica.

■ **ELEIZ ALDE LAGUN ELKARTEA**

Aixarte Etorbidea, 5 bajo (trasera) ..... Tel. 946 713 253  
Kideen artean aisialdirako ekintzak prestatzea, aldi berean kultura eta bizikidetzat bultzatuz. / El recreo y esparcimiento de sus socias y socios, fomentando al tiempo la cultura y la convivencia.

■ **"EZ DOT SINESTEN" Kultur Elkartea**

Joan XXIII.aren plaza  
Eguneroko goiekiko ikuspegi berri bat eskaintzea / Ofrecer un nuevo punto de vista sobre temas actuales.

■ **GRUPO DE MINERALOGÍA MAIGOR**

Urgoiti ibilbidea, 3 (Lonbo)..... Tel. 946 713 163  
Heziketari ekinez, aisialdirako ekintzak prestatzea, erakusketak indartzea, ekintza kulturaletan parte hartzea, herriko kultur ekintzekin lankidetzat mantenduz. / Educativa y recreativa, impulsando la celebración de toda clase de exhibiciones en actos culturales, o colaborando con entidades culturales del municipio.

■ **GRUPO LITERARIO LANBARRI**

Juan Garaigorta, 9 – 1º ..... Tel. 944 055 780  
Ekintza kulturalak burutzea Arrigorriagan, batez ere literarioak: antzerkiak, txotxongiloak, narratiba, poesia eta ikus-entzunezkoak, telebista, zinea, irratia eta prentsa. / Realizar actividades culturales, preferentemente literarias, relacionadas con el teatro, títeres, narrativa, poesía y con los medios audiovisuales, televisión, cine, radio, prensa, en Arrigorriaga.

■ **"SIAL", ASOCIACIÓN SOCIO-CULTURAL DE MUJERES – SANTA ISABELEKO AUZOKO LAGUNAK**

Olatxu, 4 (Centro Socio Cultural)..... Tel. 944 792 930  
Kezken artean kezka berriak sortzea eta emakumeen arteko harremana ahalbidetzea. Talde entretenigarri eta hezitzaileak sortzea./ Crear entre las mujeres nuevas inquietudes y favorecer la relación entre ellas. Conseguir la creación de grupos amenos y formativos.

■ **"ON EGIN" ELKARTE GASTRONOMIKO ETA FOLKLORIKOA / SOCIEDAD FOLCLÓRICA Y GASTRONÓMICA "ON EGIN"**

Kurutzea, 13 ..... Tel. 946 711 955  
Euskal dantzak, herri-kirolak, mus eta tute txapelketak, sukaldaritzat lehiaketak, rana txapelketak eta euskal kirol eta folkloreakin zerikusia duten ekintza guztiak bultzatzea. / Fomentar las actuaciones de danzas vascas, la práctica del deporte rural, campeonato de mus y tute, concursos gastronómicos, campeonato de rana y todo lo demás concerniente al deporte y folklore vasco.

■ **SOCIEDAD RECREATIVA EPERA**

Paseo de Urgoiti, 32 – Lonja..... Tel. 946 710 994  
Elkarteko kideen aisialdia ahalbidetzea. / Procurar el recreo y esparcimiento de personas asociadas.

■ **UPO MENDI LAGUN ELKARTEA**

Severo Ochoa, 55 - Atzeko lonja  
Elkartekideen artean aisialdirako ekintzak prestatzea, aldi berean Kultura bultzatuz. / El recreo y esparcimiento de personas asociadas, fomentando a la vez la cultura.

■ **ADIPLAN – Asociación para dinamizar la plaza donantes y su entorno**

Severo Ochoa, 12 – behea .....asociacionadiplan@gmail.com  
Odol-emaileen plaza eta ingurua dinamizatzea aisialdia betetzeko jarduerak antolatuz eta sustatuz, baita ekitaldi gastronomiko, kultural eta aisialdikoak ere. / Dinamizar la plaza donantes y su entorno, con la organización y promoción de actividades de ocio y esparcimiento así como eventos de tipo gastronómico, cultural y de ocio.

■ **Arrigorriagan hiri barneko ortu ekologikoak sustatzeko ARRIGORRIAGAN ORTUAK ELKARTEA**

Urgoiti pasealekua, 3 (Longo Aretoa) ..... arrigorriaganortuak@gmail.com  
"Arrigorriagan Ortuak Proiektua" hiri barnean ortuak sortzeko asmoz martxan jarri den proiektu berria da. Helburu nagusia parte-hartzean eta auzolanean oinarritzen den ortu komunitarioa gauzatzea da, nekazaritza ekologikoan oinarrituz. Ortu Aixarten dago kokatua eta proiektuaren oinarriekin bat datorren edonork parte har dezake. / "Arrigorriagan Ortuak Proiektua" es un nuevo proyecto cuyo objetivo principal es crear un huerto urbano comunitario basado en el trabajo colectivo y en la participación, tomando como ejemplo la agricultura ecológica. El huerto está ubicado en Aixarte y puede participar cualquier persona que comparta y respete nuestros objetivos.

■ **GIZA ELKARTEAK / ASOCIACIONES SOCIALES**

■ **MAGALEN GURASO ELKARTEA / A.M.P.A. C.P. ARRIGORRIAGA**

Mikel Alonsotegi, 2 ..... Tel. 946 712 066  
Gizakiaren prestakuntza orokorra bultzatzea guraso, ikasle, hezitzaile eta elkartekide guztien artean. / Promover la formación humana en su sentido más amplio, entre madres, padres, alumnado, personal docente y personas asociadas.

■ **A.M.P.A. DEL I.E.S. "LANDARRA"**

Arrigorriaga – La Peña bidea, s/n ..... Tel. 946 714 191  
Ikasleen guraso edo tutoreen eta irakasleen arteko harremanak estutu eta sendotzea, baita institutuaren aurrerabidean nolabaiteko zerikusia duten edo eskola eta giza-mailako heziketa ikasle eta elkartekideen artean bultzatzen duten erakundeen artekoa ere. / Facilitar, estrechar y consolidar las relaciones entre las madres, padres o tutores y tutoras del alumnado con el personal docente y con los organismos que tengan relación con la marcha del centro y promuevan la formación escolar y humana en un sentido más amplio tanto a escolares como a personas asociadas.

■ **"ARGUIA" ODOL-EMAILEN ELKARTEA /**

■ **"ARGUIA" ASOC. DE DONANTES DE SANGRE**  
Urgoiti Pasealekua, 10 (Ambulatorio médico)..... Tel. 946 710 813  
Odola borondatez eta irabazpiderik gabe emateko jokabidea indartu nahi dugu. Euskal Transfusio Zentroko beharizan hemoterapikoei erantzuteko./ Promover las donaciones de sangre sin ánimo de lucro, y destinarlas a las necesidades hemoterápicas del Centro de Transfusiones Vasco.

■ **ARRIGORRIAGAKO MERKATARI ELKARTEA / ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES DE ARRIGORRIAGA - ADECKA**

Apartado de Correos, 94 ..... Tel. 688 676 366  
Elkartekideen interesak aurkeztu, defendatu eta sustatzea du helburu, bai eta elkartasuna bultzatzea ere. / La representación, defensa y promoción de los intereses de todos sus asociados y fomentar su solidaridad.

■ **ASOCIACIÓN DE PERSONAS JUBILADAS Y PENSIONISTAS ABUSU SOO**

Olatxu, 4 – 4º (Centro Sociocultural Abusu)..... Tel. 944 161 961  
Auzoko erretiratu bizi-kalitatea hobetzea; horretarako, kultur jarduerak, bisitaldiak, txangoak, hitzaldiak eta beraiantzat interesgarriak izan daitezkeen mota guztietako ekimenak antolatuko dira./ Mejorar la calidad de vida de las personas jubiladas del barrio, organizando actividades culturales, visitas, excursiones, charlas y todas aquellas iniciativas que resulten de su interés.

■ **ASOCIACIÓN DE VECINAS Y VECINOS "ABUSU"**

Olatxu, 4 (Centro Sociocultural Abusu)..... Tel. 944 792 930  
e-mail: .....abusu.vecinos@kzgunea.net  
Auzoan ditugun arazoak Udaleria bideratu eta elkarlanean konponbideak jarri, auzoko bizikidetzat giro onean mantenduz. / Trasladar al Ayuntamiento los problemas del barrio y trabajar conjuntamente para buscar soluciones más adecuadas, promoviendo el buen ambiente, la convivencia y la participación entre tod@s l@s vecin@s.

■ **ASOCIACIÓN DE VECINAS Y VECINOS DE OLLARGAN**

Olatxu, 4 (Centro Sociocultural Abusu)..... Tel. 673424214  
asociacionvecinosollargan@hotmail.com ..... Ollargan auzoaren eta bertako auzotarren alde lan egitea, era guztietako ekimenak eginez eta askotariko jarduerak antolatuz. / Trabajar a favor del barrio de Ollargan y sus vecin@s, llevando a cabo todo tipo de iniciativas y organizando múltiples actividades.

■ **ASOCIACION ASKABIDE**

Calle Santa Isabel, 35 C. .... 944164828  
e-mail: .....asociacionaskabide@gmail.com

Gizarte-larrialdiko egoeretan harrera egiteko eta behin-behineko ostata emateko etxebizitza, gizarte-bazterkeria jasaten ari diren emakumeentzat. / Piso de Acogida y alojamiento temporal en situaciones de emergencia social para mujeres en exclusión social

■ **LANBARKETAKO AUZOKIDE ELKARTEA / ASOCIACIÓN DE VECINAS Y VECINOS DE LANBARKETA**

Madalen Errota, 4 – 1º. E ..... Tel. 946 710 424  
Auzoko instalazioak zaindu eta hobetzea. Auzotar guztien ahalegina batzea denen interesen onerako. Ingurugiroa zaintzeaz eta kirolak eta kultur ekintzak bultzatzeaz arduratzea. / Conservación y mejora de las instalaciones generales del barrio. Aunar los esfuerzos de todo el vecindario en defensa de todos sus intereses. Velar por la conservación del medio ambiente y fomentar actividades culturales y deportivas.

■ **ASOCIACIÓN "NOIZ ARTE" ELKARTEA / ASOCIACIÓN NOIZ ARTE**

Urgoiti Pasealekua, 18 – 2º C ..... Tel. 946 710 639  
Euskal presoak Euskal Herriko kartzeletara ekartzea eta beraiek dituzten eskubideak errespetatuak izatea, legeak adierazten duen moduan. / Traer a los presos y las presas de Euskal Herria a cárceles de Euskal Herria y que se respeten sus derechos, como marca la Ley.

■ **ASOCIACIÓN NUESTROS MAYORES**

Santa Isabel, 49 - 2º D ..... Tel. 944 165 283  
"Abusu-la Peña" auzoko zahar guztien egoera soziala arlo guztietan hobetzea, helburu nagusia auzoan edo inguruan Zaharrentzako Egoitzaren bat egitea izanik, baita Geriatrikoren bat ere./ La mejora social a todos los niveles de las personas mayores del barrio "Abusu - La Peña" y su entorno, planteándonos como un objetivo prioritario es la consecución de una residencia de mayores y un Geriátrico

■ **ASOCIACION PSICOTERAPEUTICA "PSIKOLAUSEN" de ARRIGORRIAGA**

Lonbo Aretoa – Urgoiti pasealekua, 3 ..... Tel. 685 601385  
e-mail: .....psikolausen@yahoo.es  
Esku-hartze psikoterapeutikoko zerbitzua, galera esanguratsu baten aurrean dauden pertsona, familia edo talde guztientzat./Servicio de intervención psicoterapéutica a todas aquellas personas, familias o grupos que se encuentren ante un proceso de pérdida significativa.

■ **ARRIGORRIAGAKO JUBILATU ETA PENTSIODUNEN ETXEA / HOGAR DE PERSONAS JUBILADAS Y PENSIONISTAS DE ARRIGORRIAGA**

Severo Ochoa, s/n ..... Tel. 946 713 400  
e-mail: .....jubilarriogo@gmail.com  
Kide diren guztiek dituzten arazo ekonomiko, sozial eta kulturaletan euron ordezkari izan, euron alde egin eta euron interesak bultzatzea. / La representación, defensa y promoción de los intereses económicos, sociales y culturales de sus socias y socios .

■ **"ZUBIETXE", OLLARGANEKO HARRERA ETXEA / PISO DE ACOGIDA Y CENTRO DE DÍA ZUBIETXE**

22 de Diciembre, 1 y 2 .....Tel. 944166941 – 606708743  
.....zubietxe@zubietxe.org  
Gizartetik kanpo dauden edo geratzeko arriskuan dauden pertsona helduen gizarteratzea./ Incorporación social de personas adultas en situación o riesgo de exclusión social.

■ **ASOCIACIÓN DE LAS PERSONAS DESEMPLEADAS DE ARRIGORRIAGA "ARRIGORRI"**

Lonbo eraikina / Edificio Lonbo. Paseo Urgoiti, 3 ..... Tel. 630390276  
.....desempleadosdearrigorriaga@gmail.com  
Irabazi asmorik gabeko elkartea, lanbagnetuen interesak defendatuko dituen eta, bestek beste, enplegua sustatuko duten politikak babestuko dituen./Asociación sin ánimo de lucro que perseguirá la defensa de los intereses de los y las desempleados, apoyo a las políticas que fomenten la generación de empleo, entre otros.